

輔仁大學學生赴姐妹校交換研修心得報告

撰寫日期	2018 年 8 月 10 日
院系所級	外語學院 法國語文學系 四年級
國外研修學校	中文：法國翁傑高等商學院（布達佩斯分校）
	英文：ESSCA School of Management (Budapest Campus)
國外研修系所 （課程）	Cross Cultural Management Consumer Behavior Introduction to Hungarian Culture & Society Hungarian Language
研修期間	自 2018 年 1 月 2 日至 2018 年 5 月 17 日止

一、研修學習概況與心得

由於非商學院本科生，所以滿多課程，一開始都滿吃力的，但老師們提供的資料很完善，加上自己課後查閱相關資訊，會學到滿多新知識的；而課表訂定，每週都會不一樣，因為教師有些是來自其他國家聘請的或是有其他大學的授課，所以有一定的限制，這種有別於一般大學的情況，某個部分很難去安排自己的時間，某個部份覺得這種現象也挺特別的。

而對於身為法文系的學生，申請這所學校會面臨延畢的風險，畢竟課程都以英文為主，能練習法文的時間，僅止與法國學生聊天或是遊歷法國的時候；不過一學期結束後，更加清楚自己的方向，反倒慶幸自己有這一段期間，可以提升自我的能力。

Cross Cultural Management

這門課的老師是英國人，有著我喜歡的英國腔，不過有些學生不太喜歡，因為很常聽不懂，其教授的內容跟文化很有關係，一開始滿簡單的到後來對於我而言，是非常困難的，很多分析理論難以理解，儘管找尋相關資料，也因個案過多，難以總結，所以拿分較困難，主要分期中考與期末考，期末還有分組的大報告，是關於我們這個世代對於現今企業而言，是一股隱形卻存有潛力的人資，而每堂課結束前會留有 30 分鐘，讓各組討論最後的大報告。

Consumer Behavior

這是最喜歡的商科科目，在確立四門選修以前，我還有修習 International Business 跟 International Digital Management，後來發現很吃力，便退選了；不過，

因此多了時間在其他科目上，這門課相對靈活，不過課程一開始，我也還沒進入狀況，但隨著閱歷各種資料，後來也漸漸能掌握要點，考試分為期中考跟期末考，學期間也有兩次小組報告，內容相對繁重，但能學習很多，尤其很多心理學理論在很多門課程能相互應用，主要是培養分析能力以及依據其作為如何應用於公司營運，吸引消費者的手段。

Introduction to Hungarian Culture & Society

這門課著重在匈牙利的歷史與文化，舉凡建國到現代退出共產政權後的政治形態，還有境內的族群問題像是吉普賽人等少數民族，以及歐洲難民潮的問題，在這門課都能學到一些；課程分為分組報告以及期末考，考試內容很細微跟廣泛。

Hungarian Language

這門課是由匈牙利老師來教授的，老師在課堂上是完全以匈牙利文授課，基本上英文會話頂多是同學之間交談或詢問問題才會使用到，四門課中最喜歡這門課，因為畢竟生活在匈牙利，所以課外也能直接使用，而的確在生活中一但嘗試使用，當地人便會露出笑容，鼓勵我們；只有一次考試，是期末考，從基本對話到文法應用，基礎的部分可以理解，只是相較於其他正規大學，很多課程內容太過突然，使得學生不知道如何與上一堂課銜接，但整體而言，算是投資報酬率很高的一門課，只要有唸書，便可取得好成績。

二、研修學校（機構）概況與心得

初欲申請的是法國翁傑的校本部，但由於面臨因下學期申請的緣故，所以與輔大原先修習課程的期末考相抵觸，便選擇布達佩斯分校。若申請這所商學院，便有法國翁傑、法國巴黎、匈牙利布達佩斯以及中國上海，這四個校區提供交換生申請，可以依據各校區開學時間，作為選擇校區的依據。

我選擇的布達佩斯校區，位在市中心滿方便的位置，而上課地點實際上是只有一層樓，四間教室，且是隔壁大學的建築中的其中一隅，若要享受大學的“校區”，實際上並沒有，主要分成學士班跟碩士班，而學生多半來自法國，主要是翁傑校本部的學生，接者墨西哥、美國、英國、中國、韓國和台灣等等，是以國際學生為導向，所以並沒有任何匈牙利學生；而學期間，有來自日本上智大學的學生來研習春季課程，為期六週。

關於學校機構的概況，我深刻體會倒“傳統”與“保守”，一開始的選課是用紙本填寫志願順序，再寄回給姐妹校辦事處的人員，然並沒有加課或選課的時間，只能自己去協調，並兩方學校進行書信確認，但這並沒有太大的問題，主要是學期間的某一門課上，發生了學生代簽出席的情形，然受罰的是代簽的人，而非主要未出席的學生，而當時發生了4個幫忙代簽的學生中有1人並未出來承認其作為，所以分校長特地前來課堂要求，若不供出未承認代簽的那一人，全班皆會受到懲罰，即便有學生提出不公平的異議，或是想求得正當的解釋，分校長便甩門而出，某種程度上，使在場的學生都愣住其行為，而最後結果為何，也無從得知，

後來從來自校本部的學生口出得知，連坐罰的情形在這所學校是正常的情形，且有校規的依據。

主要是以上問題存有疑慮，其他方面，在學期前後都有 welcome dinner 跟 farewell dinner，還有 cooking event 給予各國學生分享個文化的料理，進行話文化交流；整體而言，學校生活滿充實有趣的。

三、國外生活體驗與心得

一開始，我其實不太喜歡布達佩斯這個城市，人們嚴肅的神情，寒冷到不行的天氣，讓我覺得有別於西歐的東歐風情，特別沈重，然隨著時間，慢慢走入各個小城，甚至深入這座城市，不管是早晨搭 Tram，路人對於我這亞洲臉孔投射的好奇眼光，或是每個夜晚，打在景點建築的燈光，都使現在的我仍懷念不已，套句朋友說的話，我從不覺得這座城市悲傷，光是夜裡升起的萬盞燈光，便可以知道匈牙利人對於自己曾擁有的輝煌歷史，感到自傲與尊崇。而所謂不愛笑的人們，其實只要幾杯啤酒，他們就會彼此和樂笑呵呵的在一塊；如同歐洲其他城市一樣，在這裡，喝啤酒是家常便飯，也是社交的一個好方法，也因此認識不同文化的朋友；對於這段不可思議的交換生活，比起他人，我擁有更不一樣的體驗，東方人在此處顯得特別，所以彼此更會互相照應，這份情誼大概是我從未想過的收穫！

學期之中，不免有假期，我總共去了九個國家，位居中歐的匈牙利，交通非常便利，可以搭乘便捷又便宜的交通工具，橫跨整個歐洲，旅途中，有時與朋友們共遊他國抑或是匈牙利境內的郊區小鎮，有時獨自一人前往各個城市，大多的時候，我喜歡上獨自旅行，自己規劃交通路線，行程隨意安排，印象深刻的是有一次搭在南法的火車上，偶然發現停靠的小鎮很美，便直接下車遊歷，某個部份會覺得過於刺激危險，某個部份覺得自己變得很勇敢，經歷了很多不同的體驗；有太多話難以言喻整個交換歷程，但感受的感動是讓我能夠不後悔的說出，能夠擁有一段交換的體驗，是人生的一個轉捩點。

四、照片分享



Déak tér.

Budapest, Hungary

春季的市集



Budapest, Hungary

從漁人堡拍攝的布達佩斯夜景，建築是國會大廈



Budapest, Hungary
在法國交換的朋友前來拜訪



Budapest, Hungary
跟朋友們學期最後一天的合照



Heidelberg, Germany

春假去西德遊歷



Berlin, Germany

沒課的三天時間前去東德遊歷



Trieste, Italy

在布達佩斯認識的兩個台灣交換生，一起去義大利的小鎮



Mont Saint Michel, France

學期結束後幾乎都在法國度過